



User manual

EMERGENCY SLEEPING BAG

nexa

EN



L – Life-threatening situation

Check the scene and form an initial impression. Assess the situation and check for any potential hazards. If the situation is not safe and you cannot help without putting yourself in danger, call 112. Then wait for emergency personnel.



AIRWAY

Check the airway. If the injured individual is unresponsive, tilt the head back and lift the chin to open the airway.

- Unconscious – breathing normally; place in a stable lateral position. Continue to step B; bleeding.
- Unconscious – not breathing; call 112 and start cardiopulmonary resuscitation, CPR.



BLEEDING

- Stop external bleeding by applying pressure to the wound.
- Signs of internal bleeding; pain, pale and feels cold, rapid and shallow breathing.



CIRCULATION

If signs of shock, and in all major injuries, circulatory failure must be prevented.

- Do this:
- Allow the person to lie down and try to keep the injured individual calm.
 - Prevent hypothermia by placing blankets, sweaters, or jackets on and under the injured individual.

SE



L – Livsfarligt läge

Kontrollera olycksplatsen och försök ta reda på vad som har hänt. Överblicka situationen och kontrollera om det finns några potentiella faror. Om situationen inte är säker och du inte kan hjälpa utan att utsätta dig själv för fara, lämna 112. Vänta sedan räddningspersonal.



ANDNING

Skapa en öppen luftväg och kontrollera om den skadade andas.

- Medvetlös som andas normalt: placera i stabilt sidoläge. Gå sedan till steg B – blödning.
- Medvetlös som inte andas: lämna 112 och starta hjärt- och lungräddning, HLR.



BLÖDNING

- Stoppa yttre blödning genom att hålla tryck på såret.
- Tecken på invärtas blödningar; smärta, blek och kallsvettig, snabb och ytlig andning.



CIRKULATIONSSVIKT

Vid tecken på chock och vid alla större skador så ska man förebygga cirkulationssvikt. Gör så här:

- Låt personen ligga ner och försök att hålla den skadade lugn.
- Förhindra avkyllning genom att lägga på filtar, tröjor eller jackor på och under den skadade.

EN

Emergency sleeping bag

Intended use:

Emergency sleeping bag for thermal protection against heat, cold, and humidity in emergency situations.

Instructions for use:

Two-sided bag with different functions:

- Orange side outward to retain heat—helps maintain body temperature and shields from wind and humidity.
- Silver side outward to reflect heat, use to stay cool.

Warnings:

Do not cover your head, risk of suffocation. Single use only. Do not use during storms, near open flames/hot surfaces, or when electrosurgical devices are in use. Do not cut or puncture. Store in a dry place.

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

DK

Nødsovepose

Tilsigtet brug:

Nødsovepose til termisk beskyttelse mod varme, kulde og fugt i nødsituationer.

Brugsanvisning:

- 2-sidet pose med flere funktioner:
- Den udvendige orange side: tilbageholder varme, hjælper med at bevare kropstemperaturen og beskytter mod vind og fugt.
- Den udvendige sølvfarvede side: reflekterer varme, kølende virkning.

Advarsler:

Kvælningsfare ved tildækning af hovedet. Kun til engangsbrug. Må ikke anvendes under storm, i nærheden af åbne flammer/varme overflader eller under brug af elektrokirurgisk udstyr. Må ikke skæres eller punkteres. Opbevares tørt.

Enhver alvorlig hændelse i forbindelse med brugen skal indberettes til fabrikanten og de relevante myndigheder i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er bosat.

SE

Nödsövsäck

Avsedd användning:

Nödsövsäck för termiskt skydd mot värme, kyla och fukt vid nödsituationer.

Bruksanvisning:

- Tvåsidig säck med olika funktioner:
- Orange sida utåt för att behålla värme – hjälper till att bibehålla kroppstemperaturen och skyddar mot vind och fukt.
- Silverfärgad sida utåt för att reflektera värme och hålla dig sval.

Varningar:

Täck inte huvudet – kvävningrisk. Endast för engångsbruk. Använd inte säcken under storm, nära öppna lågor/varma ytor eller samtidigt som elektrokirurgiska instrument används. Skär inte i säcken och punktera den inte. Förvaras på en torr plats.

Allvarligt tillbud som har inträffat i samband med användning av enheten ska rapporteras till tillverkaren och den kompetenta myndigheten i medlemsstaten där användaren och/eller patienten är etablerad.

NO

Nødsovepose

Tiltenkt formål:

Nødsovepose for beskyttelse mot varme, kulde og fuktighet i nødsituasjoner.

Bruksanvisning:

- Tosidet pose med forskjellige funksjoner:
- Oransje side utover for å holde på varmen – bidrar til å holde kroppstemperaturen stabil og beskytter mot vind og fuktighet.
- Sølvfarget side utover for å reflektere varme, bruk for å holde deg kjølig.

Advarsler:

Dekk ikke til hodet, da dette kan føre til kvelning. Kun for engangsbruk. Må ikke brukes under storm, i nærheten av åpen ild/flammer eller varme overflater eller når elektrokirurgisk utstyr er i bruk. Må ikke kuttes eller punkteres. Oppbevares på et tørt sted.

Alle alvorlige hendelser som inntreffer i forbindelse med utstyret skal rapporteres til produsenten og det relevante tilsynsorganet i landet hvor brukeren og/eller pasienten oppholder seg.

PL

Śpiwór ratunkowy

Przeznaczenie:

Śpiwór ratunkowy do ochrony przed wysoką i niską temperaturą oraz wilgocią w nagłych przypadkach.

Instrukcja używania:

- Worek dwustronny – strony różnią się zastosowaniem:
- Pomarańczowa strona skierowana na zewnątrz do zatrzymywania ciepła – pomaga utrzymać temperaturę ciała oraz chroni przed wiatrem i wilgocią.
- Srebrna strona skierowana na zewnątrz do odbijania ciepła, stosowana w celu zabezpieczenia przed przegrzaniem.

Ostrzeżenia:

Nie okrywać głowy – istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się. Wyłącznie do jednorazowego użytku. Nie używać podczas burz, w pobliżu otwartego ognia/gorących powierzchni lub podczas używania urządzeń elektrochirurgicznych. Nie ciąć ani nie przekłuwać. Przechowywać w suchym miejscu.

Wszelkie poważne incydenty związane z wyborem medycznym należy zgłaszać producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym znajduje się użytkownik i/lub pacjent.



45319

1 Pcs
90x210cm



FI

Hätämaakupussi

Käyttötarkoitus:

Hätämaakupussi suojaa kuumuudelta, kylmyydeltä ja kosteudelta hätätilanteissa.

Käyttöohjeet:

- Kaksipuolinen pussi, joka toimii kahdella tavalla:
- Oranssi puoli ulospäin: säilyttää lämpöä. Auttaa säilyttämään kehon lämpötilan ja suojaa tuulelta ja kosteudelta.
- Hopeapuoli ulospäin: heijastaa lämpöä, auttaa pysymään viileänä.

Varoitukset:

Älä peitä päätä. Tukehtumisvaara. Kertakäyttöinen. Ei käytettäväksi myrskyssä, lähellä avotulta / kuumia pintoja tai sähkökirurgisia laitteita. Älä leikkaa tai puhkaise. Säilytä kuivassa tilassa.

Kaikista laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajalle sekä sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas sijaitsee.

EE

Hädaabi magamiskott

Sihtotstarve:

Hädaabi magamiskott kaitseks kuumuse, külma ja niiskuse eest hädaolukorras.

Kasutusjuhend:

- Kahepoolse magamiskoti funktsioonid:
- Oranž külg väljaspool suunatud sooja säilitamiseks, mis aitab säilitada kehatemperatuuri, kaitseb tuule ja niiskuse eest.
- Väljaspool olev kuumust peegeldav hõbedane külg hoiab sisemuse jahedana.

Hoiatused:

Pead mitte kinni katta – lämbumisoht. Ainult ühekordseks kasutamiseks. Mitte kasutada tormi ajal, tule/kuumuse lähedal või kirurgiliste elektriseadmete kasutamise ajal. Mitte lõigata ega läbi torgata. Hoida kuivas kohas.

Kõigist seadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tuleks teatada tootjale ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus kasutaja ja / või patsient asub.

NL

Noodslaapzak

Beoogd gebruik:

Noodslaapzak voor thermische bescherming tegen hitte, kou en vochtigheid in noodsituaties.

Gebruiksaanwijzing:

- Tweezijdige zak met verschillende functies:
- Oranje kant naar buiten om warmte vast te houden: helpt de lichaamstemperatuur te behouden en beschermt tegen wind en vocht.
- Zilveren kant naar buiten om warmte te weerkaatsen, gebruik om koel te blijven.

Waarschuwingen:

Bedek uw hoofd niet: verstikkingsgevaar. Eenmalig gebruik. Niet gebruiken tijdens stormen, in de buurt van open vuur/hete oppervlakken of wanneer elektrochirurgische apparaten in gebruik zijn. Niet snijden of doorprikken. Droog bewaren.

Elk ernstig incident met betrekking tot het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

